

E.101

(2009/11)

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة
الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
التشغيل الدولي - تعاريف

تعاريف المصطلحات المستعملة في معرفّات
الهوية (الأسماء والأرقام والعناوين ومعرفّات
الهوية الأخرى) من أجل خدمات
وشبكات الاتصالات العمومية
في توصيات السلسلة E

التوصية ITU-T E.101

توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات
التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

التشغيل الدولي	
E.103–E.100	تعريف
E.119–E.104	أحكام عامة تتعلق بالإدارات
E.139–E.120	أحكام عامة تتعلق بالمستعملين
E.159–E.140	تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية
E.169–E.160	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.179–E.170	خطة التسيير الدولي
E.189–E.180	النعومات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشوير
E.199–E.190	خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
E.229–E.200	الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية
E.249–E.230	أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
E.269–E.260	الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية
E.319–E.300	قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل الحاسبة
E.329–E.320	استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية
E.349–E.330	اعتبارات عامة
E.399–E.350	إبراق الصور
E.404–E.400	أحكام الشبكة الرقمية المتكاملة الخدمات (ISDN) بخصوص المستعملين
E.419–E.405	خطة التسيير الدولي
E.489–E.420	إدارة الشبكة
E.505–E.490	إحصاءات بشأن الخدمة الدولية
E.509–E.506	إدارة الشبكة الدولية
E.519–E.510	مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية
E.539–E.520	هندسة الحركة
E.599–E.540	قياس الحركة وتسجيلها
E.649–E.600	تنبؤات بأحوال الحركة
E.699–E.650	تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي
E.749–E.700	تحديد عدد الدارات بالتشغيل الأوتوماتي وشبه الأوتوماتي
E.799–E.750	رتبة الخدمة
E.809–E.800	تعريف
E.844–E.810	هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت
E.859–E.845	هندسة حركة الشبكات ISDN
E.879–E.860	هندسة حركة الشبكات المتنقلة
E.899–E.880	نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف والتخطيط لضمان سلامة التشغيل
E.999–E.900	المصطلحات والتعاريف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات
E.1199–E.1100	نماذج لخدمات الاتصالات
E.4199–E.4100	أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات
	استخدام أهداف نوعية الخدمة في تخطيط شبكات الاتصالات
	جمع وتقييم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات
	توصيات أخرى
	التشغيل الدولي
	خطة ترقيم خدمة المهاتفة الدولية
	إدارة الشبكة
	إدارة الشبكة الدولية

لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.

تعريف المصطلحات المستعملة في معرفات الهوية (الأسماء والأرقام والعناوين
ومعرفات الهوية الأخرى) من أجل خدمات وشبكات الاتصالات العمومية
في توصيات السلسلة E

ملخص

الغرض من التوصية ITU-T E.101 تحديد المصطلحات الأساسية في مجال معرفات الهوية التي تغطي الأسماء والأرقام والعناوين
ومعرفات الهوية الأخرى في توصيات السلسلة E.

التسلسل التاريخي

الإصدار	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات
1.0	ITU-T E.101	2009/11/24	2

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع

<http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2010

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

المحتويات

الصفحة

1	..... مجال التطبيق/مقدمة	1
1	..... المراجع	2
2	..... تعريف لمصطلحات من أجل الأنماط المختلفة للخطط	3
3	..... تعريف لمصطلحات من أجل موارد محددة مستعملة في الخطط	4
5	..... تعريف لمصطلحات من أجل بنية موارد محددة ومكوناتها الفرعية	5
7	..... تعريف لمصطلحات تتعلق بالجوانب الإدارية للخطط والموارد	6
8	..... الاختصارات	7
9	..... ثبت المراجع	

تعريف المصطلحات المستعملة في معرفات الهوية (الأسماء والأرقام والعناوين ومعرفات الهوية الأخرى) من أجل خدمات وشبكات الاتصالات العمومية في توصيات السلسلة E

1 مجال التطبيق/مقدمة

تقدم هذه التوصية مصطلحات وتعريف من أجل استخدامها في مجال معرفات الهوية (مثل الأسماء والأرقام والعناوين ومعرفات الهوية الأخرى (ID)) لخدمات وشبكات الاتصالات العمومية. والغرض من هذه المجموعة من التعاريف هو المساعدة على فهم معرفات الهوية المختلفة المستعملة في شبكات الاتصالات المختلفة والتوصيات ذات الصلة. وتعد المصطلحات الفنية المتسقة أمراً هاماً في توصيات قطاع تقييس الاتصالات خاصة في التوصيات التي تنطوي على بعض من أشكال الآثار التنظيمية. وبالنسبة للمجال الذي يغطي معرفات الهوية، هناك توصيات هامة في السلسلتين E و F، وكذلك في السلسلتين Q و X. وتخضع توصيات السلسلتين E و F لمسؤولية لجنة الدراسات 2، بينما تخضع السلسلة Q لمسؤولية لجنة الدراسات 11، فيما تغطي لجنة الدراسات 13 توصيات السلسلة X.

وقد وُضعت هذه المصطلحات والتعاريف، في الجزء الأكبر منها، من خلال عملية استعمال معرفات الهوية في شبكات الهاتف التقليدية مثل الشبكات القائمة على الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN) والشبكة الرقمية متكاملة الخدمات (ISDN) والشبكة المتنقلة العمومية البرية (PLMN) (مثل شبكات الجيل الأول والجيل الثاني للاتصالات المتنقلة).

وسيستمر تطبيق هذه المصطلحات مع تعاريفها الحالية بالنسبة لشبكات الاتصالات الأخرى مثل الشبكات المتنقلة العمومية البرية (PLMN) القائمة على شبكات الجيل التالي وشبكات الجيل الثالث وغيرها من الشبكات القائمة على بروتوكول الإنترنت.

وترد بدائل للمصطلحات المفضلة بعد فاصلة منقوطة (؛).

وتتضمن قوائم المصطلحات ما يلي:

- تعريف مصطلحات من أجل الأنماط المختلفة للخطط (الفقرة 3).
- تعريف مصطلحات عامة من أجل الموارد المستعملة في الخطط (الفقرة 4).
- تعريف مصطلحات من أجل موارد محددة مستعملة في الخطط (الفقرة 4).
- تعريف مصطلحات من أجل بنية موارد محددة ومكوناتها الفرعية (الفقرة 5).
- تعريف مصطلحات تتعلق بالجوانب الإدارية للخطط والموارد (الفقرة 6).

وفي كل مرة تُوضع فيها توصية جديدة ضمن نطاق السلسلة E أو يتم تعديل أو إلغاء لتوصية قائمة ضمن نفس السلسلة، تراجع هذه التوصية (E.101) لضمان دقة وحدثة ما تحتويه من معلومات.

2 المراجع

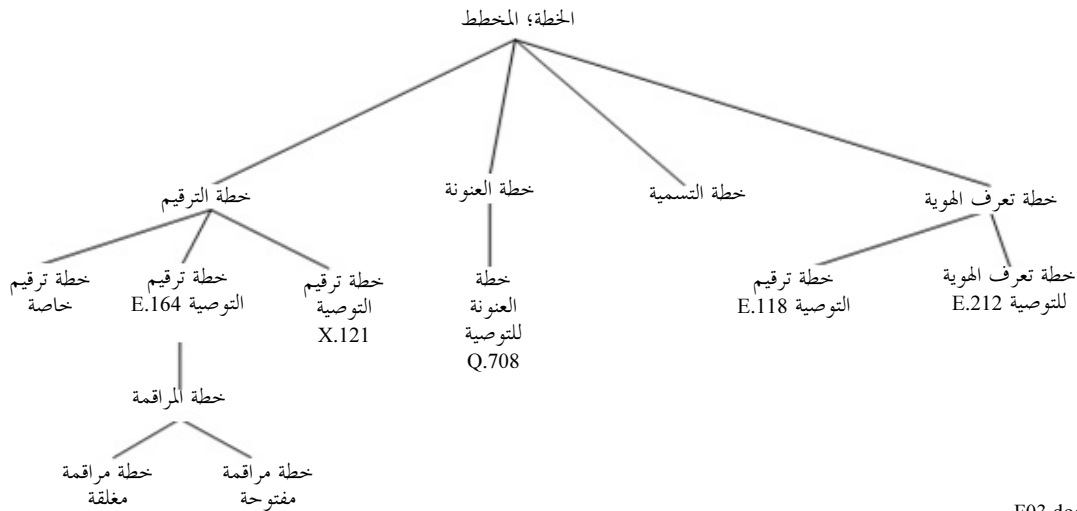
تتضمن التوصيات التالية لقطاع تقييس الاتصالات وغيرها من المراجع أحكاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطباعات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، نحث جميع المستعملين لهذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتُنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقييس الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة في هذه التوصية لا يضيفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

[ITU-T E.118] التوصية ITU-T E.118 (2006)، بطاقة شحن الاتصالات الدولية.

- [ITU-T E.161.1] التوصية ITU-T E.161.1 (2008)، مبادئ توجيهية لاختيار رقم الطوارئ لشبكات الاتصالات العمومية.
- [ITU-T E.164] التوصية ITU-T E.164 (2005)، خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية.
- [ITU-T E.190] التوصية ITU-T E.190 (1997)، مبادئ ومسؤوليات الإدارة وتخصيص وسحب موارد الترقيم الدولية في توصيات السلسلة E.
- [ITU-T E.191] التوصية ITU-T E.191 (2000)، العنونة في الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات عريضة النطاق (B-ISDN).
- [ITU-T E.191.1] التوصية ITU-T E.191.1 (2001)، المعايير والإجراءات المتبعة في توزيع عناوين المكلفين بتخصيص الشبكة الدولية في قطاع تقييس الاتصالات.
- [ITU-T E.195] التوصية ITU-T E.195 (2000)، إدارة موارد الترقيم الدولية في قطاع تقييس الاتصالات.
- [ITU-T E.212] التوصية ITU-T E.212 (2008)، الخطة الدولية لتعرف هوية الشبكات والاشتراكات العمومية.
- [ITU-T E.910] التوصية ITU-T E.910 (2005)، إجراءات التسجيل ضمن الميدان "int".
- [ITU-T Y.2091] التوصية ITU-T Y.2091 (2008)، مصطلحات وتعريف من أجل شبكات الجيل التالي.
- [WTSA-08-Res.2] القرار 2 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، مسؤوليات واختصاصات لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات.

3 تعاريف لمصطلحات من أجل الأنماط المختلفة للخطط

يتألف هذا القسم من مصطلحات من أجل الخطط المختلفة للتسمية والترقيم والعنونة. ويعطي الرسم التخطيطي المفاهيمي أدناه مثالاً لبعض من هذه الخطط.



F03.doc

1.3 **خطة العنونة:** تحدد خطة العنونة نسق وبنية العناوين المستعملة في هذه الخطة.

2.3 **خطة المراقبة المغلقة:** خطة مراقبة تستعمل فيها الأرقام الوطنية (المميزة) [N(S)N] عند مراقبة أرقام جغرافية.

3.3 **خطة المراقبة [ITU-T E.164]:** سلسلة أو توليفة من الأرقام العشرية والرموز والمعلومات الإضافية التي تحدد الطريقة المستعملة في خطة الترقيم. وتشمل خطة المراقبة استعمال السابقات واللاحقات والمعلومات الإضافية المكتملة لخطة الترقيم واللازمة لاستكمال النداء.

4.3 خطة التقييم E.164: نمط خطة التقييم التي تحدد نسق وبنية الأرقام المستعملة ضمن هذه الخطة. وتتكون نمطياً من أرقام عشرية مجزأة إلى مجموعات لكي يتسنى تعريف العناصر المحددة المستعملة في تعرف الهوية وقدرات التسيير والترسيم، مثل تعريف البلدان وجهات المقصد الوطنية والمشاركين. ولا تتضمن خطة التقييم حسب التوصية E.164 السابقات واللاحقات والمعلومات الإضافية اللازمة لاستكمال النداء. وتعد خطة التقييم الوطنية (NNP). بمثابة التنفيذ الوطني لخطة التقييم الدولية للتوصية E.164 (وتعرف أيضاً بخطة التقييم للاتصالات العمومية الدولية).

5.3 خطة تعرف الهوية: خطة تحدد نسق وبنية معرفات هوية غير قابلة للمراقبة لشبكات الاتصالات تستعمل في وظائف الشبكة أو عناصرها أو معداتها أو تستعمل لجوانب إدارية أخرى للشبكة.

6.3 خطة التسمية: خطة تحدد نسق وبنية الأسماء المستعملة ضمن شبكات الاتصالات.

7.3 خطة التقييم: خطة تحدد نسق وبنية الأرقام المستعملة ضمن شبكات الاتصالات. وقد يكون للأرقام في الخطة أطوال متساوية أو متغيرة أو تشمل أرقاماً ذات أطوال متساوية ومتغيرة على السواء.

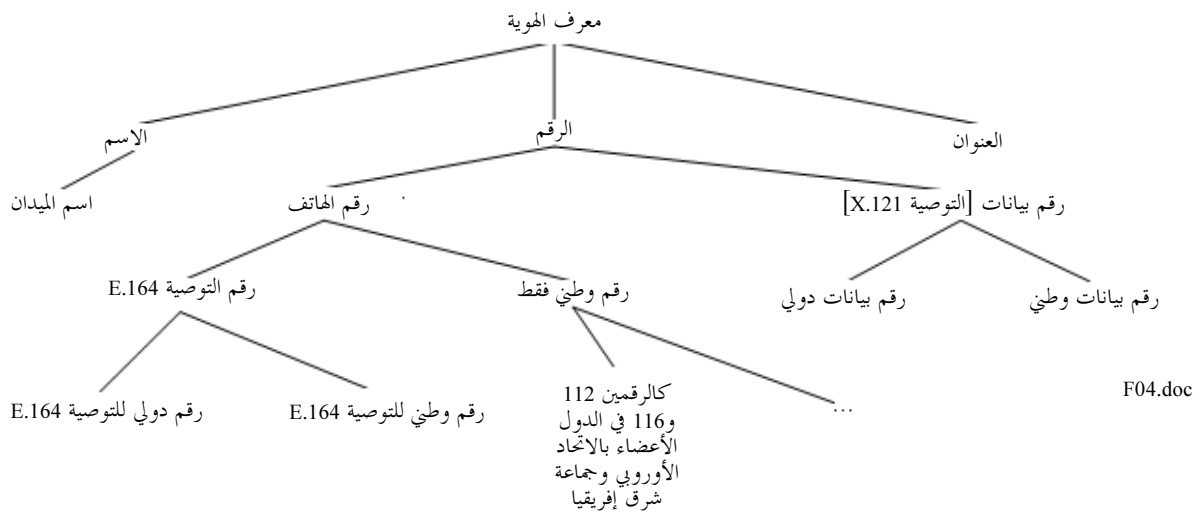
8.3 خطة المراقبة المفتوحة: هي خطة مراقبة تستعمل فيها الأرقام على المستوى المحلي (أرقام المشتركين (SN) بدون شفرة المنطقة) والأرقام على المستوى الوطني عند مراقبة أرقام جغرافية.

9.3 الخطة؛ المخطط: تحدد الخطة/المخطط نسق وبنية معرفات الهوية المستعملة ضمن شبكة اتصالات ما.

10.3 خطة التقييم الخاصة (PNP): هي خطة تقييم تحدد نسق وبنية الأرقام المستعملة ضمن شبكة اتصالات خاصة/منشأة داخل المنظمات. وقد تكون خطط التقييم الخاصة منفصلة تماماً عن خطة تقييم التوصية E.164 أو تتراكب معها كما هو الحال في دليل المراقبة المباشرة (DDI).

4 تعاريف لمصطلحات من أجل موارد محددة مستعملة في الخطط

يتكون هذا القسم من مصطلحات من أجل موارد عامة ومحددة مستعملة في الخطط المختلفة. ويعطي الرسم التخطيطي المفاهيمي أدناه مثلاً لمعرفة هوية مختلفة مأخوذة في معظمها من خطة تقييم التوصية E.164.



1.4 العنوان: يعرف العنوان نقطة انتهائية محددة للشبكة ويمكن استعماله لأغراض التسيير إلى هذه النقطة الانتهائية المادية والمنطقية داخل شبكة عمومية أو خاصة.

2.4 الشفرة: سمة أو سلسلة من السمات أو الأرقام أو الرموز تستعمل كمعرف هوية.

3.4 اسم الميدان [ITU-T E.910]: اسم هجائي رقمي يمثل في حال دمج مع ميدان المستوى الأعلى للإنترنت (TLD) اسماً فريداً عبارة عن تتابع لعلامات الوسم من العقدة عند جذر الميدان حتى جذر الشجرة بأكملها مع الفصل بين علامات الوسم بنقط.

4.4 الرقم E.164: سلسلة من الأرقام العشرية تفي بشروط البنية ذات السمات الثلاث وطول الرقم وانفراده المحددة في التوصية [ITU-T E.164]. ويحتوي الرقم على المعلومات اللازمة لتسيير النداء إلى المستعمل النهائي أو لتحديد مكان تقديم الخدمة.

5.4 رقم الطوارئ: رقم وطني فقط يُوزع في خطة الترقيم الوطنية لإتاحة نداءات الطوارئ. وتكون أرقام الطوارئ عادة شفرات قصيرة. ويجوز للبلدان التي لديها خطط ترقيم متكاملة أن تستعمل نفس الرقم الموزع كرقم طوارئ داخل كل بلد.

6.4 الرقم الجغرافي (GN) [الإضافة 2 للتوصية E.164-ITU-T b]: رقم من أرقام التوصية E.164 يقابل منطقة جغرافية محددة.

7.4 الرقم العالمي

ملاحظة – انظر "الرقم الدولي E.164".

8.4 معرف الهوية (ID): سلسلة من الأرقام والسمات والرموز المستعملة لكي تعرف بشكل منفرد هوية مشترك أو مستعمل أو عنصر شبكة أو وظيفة أو كيان من كيانات الشبكة أو خدمة أو تطبيق. ويمكن استعمال معرفات الهوية لأغراض التسجيل أو التحويل. وقد تكون هذه المعرفات عامة لجميع الشبكات أو خاصة لشبكة معينة (لا تُكشف معرفات الهوية الخاصة لأطراف ثالثة).

9.4 الرقم الدولي E.164؛ الرقم الدولي للاتصالات العمومية؛ الرقم الدولي: سلسلة من الأرقام العشرية تحدد بصورة فريدة، بالنسبة لرمز دليلي جغرافي لبلد ما، المشترك أو النقطة التي تُقدم لها الخدمة. وبالنسبة لشفرة الخدمة العالمية، يحدد هذا الرقم المشترك في الخدمة. وبالنسبة للشبكات، يحدد المشترك في الشبكة. ويمكن للرقم الدولي E.164 القيام "بدور" كل من الاسم والعنوان على السواء. وتنطوي القدرة على التنقل على الإقلال من دور الرقم كعنوان. حيث يتنامى قيام الأرقام بدور الاسم فقط. ويحتوي الرقم الذي يتضمن الرمز الدليلي للبلد والأرقام التالية، وليس السابقة الدولية، على المعلومات اللازمة لتسيير النداء لنقطة الانتهائية هذه على شبكة عمومية (قد يحتوي أيضاً على معلومات تكميلية يلزم وجودها لتسيير هذا النداء على شبكة خاصة). ويُشار إليه في بعض الأوقات باسم "الرقم الدولي".

وفي المعيار [b-IETF RFC 3966]، الذي يحدد الترميز tel URI لأرقام الهواتف يشار إلى الرقم الدولي E.164 بالرقم العالمي.

10.4 مورد الترقيم الدولي [ITU-T E.190]: مورد من موارد الترقيم مشتق من خطة أرقام دولية ومخصص من جانب قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، مثل التوصيتين [ITU-T E.164] و [ITU-T E.212].

11.4 الرقم المحلي: ملاحظة – انظر "الرقم الوطني E.164" و "الرقم الوطني فقط".

12.4 رقم الشبكة ISDN الدولي لمشارك متنقل؛ رقم الدليل المتنقل: الرقم E.164 المتنقل الذي يستعمله الطرف القائم بالنداء لإقامة نداء مع المستعمل النهائي.

13.4 الاسم: الاسم عبارة عن توليفة من السمات ويستعمل لتعريف الكيانات (مثل المشتركين وعناصر الشبكة) والتي يمكن حلها/ترجمتها إلى عنوان. وقد تتضمن السمات أرقاماً وحروفاً ورموزاً.

14.4 الرقم الوطني E.164: يحدد مدير خطة الترقيم الوطنية خطة الترقيم الوطنية (NNP) وخطة المراقبة الوطنية. وتستند هاتان الخطتان إلى التوصية [ITU-T E.164] وتتفقان معها وتُحددا السابقات والأرقام الوطنية فقط من غير الأرقام E.164 وشكل بنية الأنساق الوطنية (على المستويين المحلي والوطني على السواء) للأرقام الدولية للتوصية E.164 وكيفية توزيعها.

فعلى المستوى المحلي، يتم بناء الرقم E.164 من خلال نسق رقم (مميز) وطني [N(S)N]، أي الرمز الدليلي الوطني للمقصد (NDC) ورقم المشترك (SN) ولا يتضمن، إن وُجد، سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية. وفي بعض الحالات، قد لا يكون هناك رمز دليلي (NDC) أو قد يكون هذا الرمز جزءاً من رقم المشترك (SN)، وفي هذه الحالة يتطابق الرقمان N(S)N و SN.

وفي المعيار [b-IETF RFC 3966]، الذي يحدد الترميز tel URI لأرقام الهواتف، يشار إلى الرقم الوطني E.164 كنمط واحد من أنماط الأرقام المحلية.

15.4 رقم وطني فقط: أي رقم هاتف، يتم تعريفه داخل خطة ترقيم وطنية (NNP)، ولا يكون لهذا الرقم أي مغزى أو استعمال إلا في خطة المراقبة الوطنية ولا يمكن الوصول إليه من الخارج. ولا تنتمي هذه الأرقام لخطة الترقيم الدولية للتوصية E.164 ولا تتطابق مع بنية الأرقام الدولية E.164 على النحو الوارد في التوصية [ITU-T E.164]. ويجوز أن يكون للبلدان المشاركة في خطة ترقيم وطنية أرقام مختلفة وطنية من غير أرقام التوصية E.164.

في المعيار [b-IETF RFC 3966]، الذي يحدد الترميز tel URI لأرقام الهواتف يشار إلى الأرقام الوطنية من غير أرقام التوصية E.164 كنمط واحد من أنماط الأرقام المحلية.

16.4 رقم غير جغرافي [الإضافة 2 للتوصية E.164 ITU-T b]: رقم من أرقام E.164 ليس له دلالة جغرافية.

17.4 الرقم [ITU-T E.191]: رقم عبارة عن سلسلة من الأرقام العشرية.

18.4 عنوان التسيير؛ رقم التسيير: رقم/عنوان يستعمل لأغراض التسيير فقط وغير معروف للمستعملين النهائيين، وتقوم باشتقاقه واستعماله شبكة الاتصالات العمومية لتسيير النداء/الدورة تجاه نقطة انتهائية الشبكة. ويمكن استعمال هذا العنوان/الرقم أيضاً لتسيير النداءات تجاه رقم منقول.

19.4 رقم الخدمة [الإضافة 2 للتوصية E.164 ITU-T b]: الرقم العالمي للخدمة: رقم غير جغرافي من أرقام E.164 موزع لفئة محددة من فئات الخدمات.

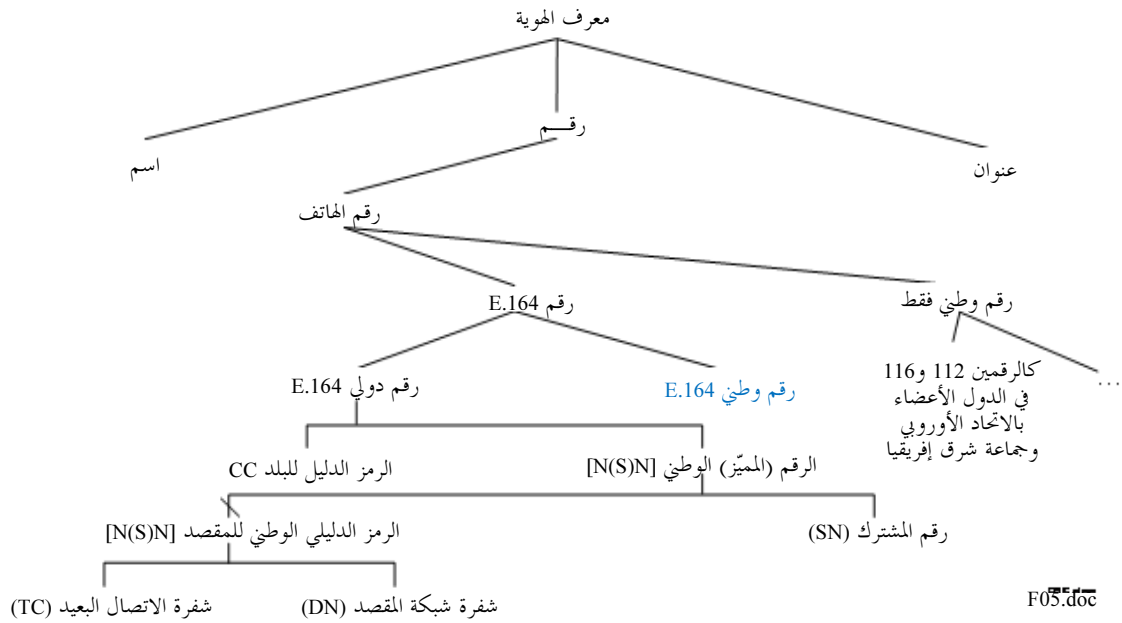
20.4 الشفرة القصيرة: سلسلة من الأرقام في خطة الترقيم الوطنية (NNP) كما يحددها مدير خطة الترقيم الوطنية يمكن استعمالها كتتابع مراقبة كامل على الشبكات العمومية للنفاذ إلى نمط محدد من الخدمات/الشبكات. ويكون طول الشفرة القصيرة عادة أقصر من رقم المشترك. وفي بعض البلدان أو في البلدان المشاركة في خطة ترقيم متكاملة، يجوز أن تكون الشفرة القصيرة عبارة عن رقم وطني من غير أرقام التوصية E.164.

21.4 معرف الهوية الموحد لموارد الاتصالات (tel URI): معرف الهوية tel URI عبارة عن تمثيل للرقم E.164 أو لرقم وطني من غير أرقام التوصية E.164 في سياق معلومات التشوير المحددة. وهو عبارة عن مخطط URI الذي يقوم بنقل أرقام الهواتف في سياق SIP ويحدد معرف هوية مصاحب لنقطة انتهائية شبكة (NTP) أو خدمة/تطبيق.

22.4 رقم الهاتف؛ رقم الدليل (DN): رقم يُشتق من خطة الترقيم E.164 ويستعمله الطرف القائم بالنداء لإقامة نداء مع مستعمل نهائي أو خدمة. ويمكن استعمال الرقم أيضاً لأغراض خدمات العرض مثل عرض تعرف هوية الخط القائم بالنداء (CLIP) وعرض تعرف هوية الخط المتصل (COLP) ويمكن نشره أيضاً في أدلة مختلفة و/أو في خدمات استعلام الدليل.

5 تعاريف لمصطلحات من أجل بنية موارد محددة ومكوناتها الفرعية

يتكون هذا القسم من مصطلحات من أجل بنية موارد محددة ومكوناتها الفرعية. ويعطي الرسم التخطيطي المفاهيمي أدناه مثلاً للعلاقة من أجل بنية رقم دولي E.164 ومكوناته الفرعية.



1.5 **شفرة المنطقة:** توليفة من سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية وشفرة الاتصال البعيد (TC) تعرف منطقة جغرافية/منطقة ترقيم محددة من خطة الترقيم الوطنية (NNP).

2.5 **الرمز الدليلي للبلد (CC):** تستعمل الرموز الدليلية للبلدان لتعرف إما بلداً محدداً أو مجموعة بلدان في خطة ترقيم متكاملة أو منطقة جغرافية محددة أو مجموعة من البلدان أو شبكة أو خدمات عالمية.

3.5 **السابقة الدولية [ITU-T E.164]:** رقم أو تركيبة من أرقام تستعمل للإشارة إلى أن الرقم التالي عبارة عن رقم دولي من أرقام E.164.

4.5 **الرمز الدليلي لبلد المنقل (MCC) [ITU-T E.212]:** يعتبر الرمز MCC الحقل الأول من هوية المشترك في الخدمة المتنقلة الدولية IMSI وطوله ثلاثة أرقام ويحدد بلداً ما. ويمكن لمدير مكتب تقييس الاتصالات تخصيص أكثر من رمز MCC للبلد الواحد. وتُدار الرموز MCC الواقعة في المدى 90x بمعرفة مدير مكتب تقييس الاتصالات.

5.5 **الرمز الدليلي الوطني للمقصد (NDC):** حقل لرمز اختياري على المستوى الوطني ضمن خطة الترقيم الدولية للاتصالات العمومية (سيُشار إليها فيما بعد "بخطّة الترقيم الدولية E.164)، والذي - بدججه مع رقم المشترك (SN) - يشكل رقماً وطنياً (مميزاً) للرقم الدولي E.164 للمناطق الجغرافية.

وقد يكون الرمز NDC رقماً عشرياً أو تركيبة من أرقام عشرية (لا يحتوي على أي سابقة) يعرف منطقة ترقيم ضمن بلد ما (أو مجموعة من البلدان مشمولة في خطة ترقيم متكاملة واحدة أو منطقة جغرافية محددة) و/أو شبكة/خدمات.

6.5 **الرقم الوطني (المميز) [N(S)N]:** هو جزء من الرقم الدولي E.164 الذي يلي الرمز الدليلي للبلد لمناطق جغرافية ومحدد في خطط الترقيم الوطنية. ويتكون الرقم الوطني (المميز) من الرمز NDC، إن وُجد، ورقم المشترك (SN). وفي بعض الحالات، قد لا يكون هناك رمز NDC أو يكون جزءاً من رقم المشترك (SN) وفي هذه الحالة، يتطابق الرقمان N(S)N وSN. وتحديد وظيفة ونسق الرقم N(S)N أمر وطني محض.

7.5 **السابقة (الاتصال البعيد) الوطنية:** رقم أو تركيبة من أرقام تُحدد في خطة المراقبة ويستعملها المشترك القائم بالنداء لإقامة نداء مع مشترك في نفس بلده ولكن خارج منطقة الترقيم الخاصة به.

8.5 **السابقة:** السابقة عبارة عن مؤشر يتكون من رقم أو أكثر تسمح باختيار أنماط مختلفة من أنساق الأرقام والشبكات و/أو الخدمات. والسابقات جزء من خطة المراقبة ولا تشكل جزءاً من خطة الترقيم.

- 9.5 رقم المشترك (SN):** جزء من الرقم E.164 يعرف مشترك في شبكة أو منطقة ترقيم.
- 10.5 شفرة الاتصال البعيد (TC) [ITU-T E.164]:** رقم أو تركيبة من أرقام، لا تتضمن سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية، يحدد منطقة الترقيم داخل بلد ما (أو مجموعة من البلدان المشمولة بخطة ترقيم واحدة متكاملة أو منطقة جغرافية محددة). ويجب استعمال شفرة الاتصال البعيد قبل رقم المشترك المنادى عليه عندما يكون المشترك القائم بالنداء والمشارك المنادى عليه في منطقتي ترقيم مختلفتين. وشفرة الاتصال البعيد عبارة عن تطبيق خاص للرمز NDC.

6 تعاريف لمصطلحات تتعلق بالجوانب الإدارية للخطة والموارد

- 1.6 المدير:** المنظمة، سواء على الصعيد العالمي أو الإقليمي أو الوطني، التي يُعهد إليها بإدارة مورد مستخلص من خطة ترقيم أو تسمية أو عنوان.
- 2.6 التوزيع:** عملية فتح مورد ترقيم أو تسمية أو عنوان في خطة بغرض استعماله من جانب خدمة اتصالات طبقاً لشروط محددة. ومع ذلك، فإن التوزيع يحد ذاته لا يعطي حقاً لأي مستعمل، سواء كان مشغلاً أو مورد خدمة أو كان مستعملاً أو أي شخص آخر، باستعمال المورد.
- 3.6 الجهة الطالبة:** مقدم الطلب الذي يتقدم بطلب للحصول على تخصيص مورد مستخلص من خطة ترقيم أو تسمية أو عنوان.
- 4.6 صاحب التخصيص:** الجهة مقدمة الطلب التي تُخصص لها موارد ترقيم أو تسمية أو عنوان.
- 5.6 التخصيص:** ترخيص يعطي للجهة الطالبة الحق في استعمال موارد ترقيم أو تسمية أو عنوان طبقاً لشروط محددة.
- 6.6 البلد [الإضافة 3 للتوصية E.164-ITU-T]:** بلد محدد أو مجموعة من البلدان المشمولة في خطة ترقيم متكاملة أو منطقة جغرافية محددة.
- 7.6 مدير خطة الترقيم الوطنية [ITU-T E.212]:** المنظمة (مثل هيئة التنظيم الوطنية/الإدارة) المسؤولة عن إدارة الخطة الوطنية للتسمية والترقيم والعنوان.
- 8.6 منطقة ترقيم:** منطقة جغرافية يغطيها رمز دللي وطني للمقصد (NDC) أو شفرة منطقة داخل خطة ترقيم وطنية (NPP).
- 9.6 المشغل [ITU-T E.212]:** وكالة تشغيل توفر شبكات الاتصالات العمومية أو خدمات الاتصالات العمومية.
- 10.6 المدى؛ السلسلة:** مجموعة من الأرقام أو العناوين المتجاورة تُحدد من خلال الرقم (الأرقام) الأول (الأولى) (مثل المدى 1XX).
- 11.6 السحب:** عملية يتم من خلالها سحب الحق الممنوح لصاحب تخصيص استعمال رقم أو اسم أو عنوان مخصص. ويمكن استعمال المورد الذي يتم سحبه في عملية إعادة تخصيص محتملة مستقبلاً.
- 12.6 المورد:** شفرات وأرقام وأسماء وعناوين ومعرفات هوية تستعمل في تزويد خدمات الاتصالات أو عمليات تشغيل شبكات الاتصالات التي تقدم هذه الخدمات.

تستخدم هذه التوصية الاختصارات التالية:

شبكات الجيل الأول للاتصالات المتنقلة (<i>First Generation mobile networks</i>)	1G
شبكات الجيل الثاني للاتصالات المتنقلة (<i>Second Generation mobile networks</i>)	2G
شبكات الجيل الثالث للاتصالات المتنقلة (<i>Third Generation mobile networks</i>)	3G
الرمز الدليلي للبلد (<i>Country Code</i>)	CC
عرض تعرف هوية الخط القائم بالنداء (<i>Calling Line Identification Presentation</i>)	CLIP
عرض تعرف هوية الخط المتصل (<i>Connected Line Identification Presentation</i>)	COLP
دليل المراقبة المباشرة (<i>Direct-Dial-In</i>)	DDI
رقم الدليل (<i>Directory Number</i>)	DN
شبكة المقصد (<i>Destination Network</i>)	
جماعة شرق إفريقيا (<i>East Africa Community</i>)	EAC
الاتحاد الأوروبي (<i>European Union</i>)	EU
رقم جغرافي (<i>Geographic Number</i>)	GN
معرف هوية (<i>Identifier</i>)	ID
هوية المشترك في الخدمة المتنقلة الدولية (<i>International Mobile Subscription Identity</i>)	IMSI
شبكة رقمية متكاملة الخدمات (<i>Integrated Services Digital Network</i>)	ISDN
رقم محلي للأغراض الخاصة (<i>Local Special Purpose Number</i>)	LSPN
الرمز الدليلي لبلد المتنقل (<i>Mobile Country Code</i>)	MCC
شفرة شبكة متنقلة (<i>Mobil Network Code</i>)	MNC
رقم الشبكة ISDN الدولي لمستخدم متنقل (<i>Mobile Subscriber ISDN Number</i>)	MSISDN
الرمز الدليلي الوطني للمقصد (<i>National Destination Code</i>)	NDC
شبكات الجيل التالي (<i>Next Generation Networks</i>)	NGN
خطة ترقيم وطنية (<i>National Numbering Plan</i>)	NNP
مدير خطة الترقيم (<i>Numbering Plan Administrator</i>)	NPA
هيئة تنظيم وطنية (<i>National Regulatory Authority</i>)	NRA
الرقم الوطني (المميز) (<i>National (Significant) Number</i>)	N(S)N
نقطة انتهاء الشبكة (<i>Network Termination Point</i>)	NTP
الشبكة المتنقلة العمومية البرية (<i>Public Land Mobile Network</i>)	PLMN
خطة ترقيم خاصة (<i>Private Numbering Plan</i>)	PNP
الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (<i>Public Switched Telephone Network</i>)	PSTN
طلب إبداء تعقيبات (<i>Request For Comments</i>)	RFC
بروتوكول استهلال الدورة (<i>Session Initiation Protocol</i>)	SIP
رقم المشترك (<i>Subscriber Number</i>)	SN
شفرة الاتصال البعيد (<i>Trunk Code</i>)	TC
معرّف الهوية الموحد للموارد (<i>Uniform Resource Identifier</i>)	URI

ثُبَّت المراجع

- [b-ITU-T E.164-Sup.2] Recommendation E.164 – Supplement 2 (2009), *Number Portability*.
- [b-ITU-T E.164-Sup.3] Recommendation E.164 – Supplement 3 (2004), *Operational and administrative issues associated with national implementations of the ENUM functions*.
- [b-ETSI TR 184 005] ETSI TR 184 005 V1.1.1 (2007-11), *Types of numbers used in an NGN environment*.
- [b-ETSI TS 184 002] ETSI TS 184 002 V1.1.1 (2006-10), *Identifiers (IDs) in NGN*.
- [b-3GPP TR 21.905] 3GPP TR 21.905 V8.0.0 (2007-03), *Vocabulary for 3GPP specifications*.
- [b-3GPP TS 23.003] 3GPP TS 23.003 (2008-12), *Numbering, addressing and identification*.
- [b-IETF RFC 3966] IETF RFC 3966 (2004), *The tel URI for Telephone Numbers*.

سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات